

Distr.: General
20 August 2003
Arabic
Original: English

بلغاريا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية: مشروع قرار

إن مجلس الأمن،

إذ يشير إلى قراراته ٧٣١ (١٩٩٢) المؤرخ ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ و ٧٤٨ (١٩٩٢) المؤرخ ٣١ آذار/مارس ١٩٩٢ و ٨٨٣ (١٩٩٣) المؤرخ ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ و ١١٩٢ (١٩٩٨) المؤرخ ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٨ فيما يتصل بتدمير رحلة بان آم ١٠٣ فوق لوكربي باسكوتلندا وتدمير رحلة اتحاد النقل الجوي ٧٧٢ فوق النيجر،

وإذ يشير إلى البيان الذي أدلى به رئيس المجلس في ٨ نيسان/أبريل ١٩٩٩ (S/PRST/1999/10)،

وإذ يرحب بالرسالة التي وجهها القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة للجماهيرية العربية الليبية إلى المجلس المؤرخة ١٥ آب/أغسطس ٢٠٠٣ والتي يذكر فيها الخطوات التي اتخذتها الحكومة الليبية للامتثال للقرارات المذكورة أعلاه، لا سيما فيما يتصل بقبول المسؤولية عن الأعمال التي قام بها المسؤولون الليبيون، ودفع التعويضات الملائمة، ونبذ الإرهاب، والالتزام بالتعاون مع أي طلبات أخرى للحصول على معلومات تتصل بالتحقيق (S/2003/818)،

وإذ يرحب أيضا بالرسالة التي وجهها الممثلان الدائمان للمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية إلى رئيس مجلس الأمن المؤرخة ١٥ آب/أغسطس ٢٠٠٣ (S/2003/819)،

وإذ يتصرف بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة،

١ - **يقرر** أن يرفع على الفور التدابير المذكورة في الفقرات ٤ و ٥ و ٦ من القرار ٧٤٨ (١٩٩٢) والفقرات ٣ و ٤ و ٥ و ٦ و ٧ من القرار ٨٨٣ (١٩٩٣)؛

120903 120903 03-49873 (A)

٢ - **يقرر كذلك** حل اللجنة المنشأة بموجب الفقرة ٩ من القرار ٧٤٨ (١٩٩٢)؛

٣ - **يقرر أيضا** أنه اختتم نظره في البند المعنون ”الرسائل المؤرخة ٢٠ و ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ الموجهة من فرنسا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والولايات المتحدة الأمريكية وعليه **يحذف** هذا البند من قائمة المسائل المعروضة على المجلس.
